

KLARSTEIN NIELSTVK
TEIN NIELSTVK KLAR
KLARSTEIN NIELSTVK
TEIN NIELSTVK KLAR
KLARSTEIN NIELSTVK
TEIN NIELSTVK KLAR
KLARSTEIN NIELSTVK

KLARSTEIN

Sörccsapoló berendezés

10031955

Tisztelt vásárló,

gratulálunk, hogy megvásárolta termékünket. Hogy elkerülje a technikai hibákat, kérjük, olvassa el figyelmesen és kövesse a következő használati utasítást.

TARTALOMJEGYZÉK

Műszaki adatok	3
Megfelelőségi nyilatkozat	3
Biztonsági utasítások	4
Alkatrészek leírása	6
Elhelyezés és kompatibilis hordó típusok	8
Összeszerelés	9
CO2-szabályozó csatlakoztatása	10
Hordó csatlakoztatása	13
Üzemeltetés	14
Ápolás és tisztítás	14
Ártalmatlanítási tanácsok	16

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám	10031955, 10031956
Tápellátás	220-240 V ~ 50-60 Hz

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATRÓL

Gyártó : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Németország.

A termék megfelel az alábbi európai irányelvnek:



2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
643/2009/EG (ErP)
1060/2010/EU (ErP)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket csak a használati utasításban leírt célokra használja.
- Ezt a készüléket annak használata előtt, az összeszerelési utasításoknak megfelelően össze kell szerelni. További részleteket az összeszerelés részben talál.
- Ezt a készüléket megfelelő elektromos csatlakozójához kell csatlakoztatni, megfelelő tápellátással.
- Megfelelő földelést kell biztosítani az áramütés és a tűz kockázatának csökkentése érdekében. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a földelő csatlakozót! Ha nincs a falban háromágú dugaszoló aljzat, ebben az esetben egy szakképzett villanyszerelővel alakítasson ki egy megfelelő aljzatot. A fali aljzatnak megfelelő földeléssel kell rendelkeznie.
- Soha ne válassza le a készüléket a tápkábel meghúzásával. Mindig szorosan fogja meg a csatlakozódugót, és húzza ki az aljzataból.
- Azonnal cserélje ki a kopott tápkábelt, a laza csatlakozódugót és konnektort. Ha a tápkábel sérült, akkor a kockázat elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy annak szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel.
- Az áramütés vagy a tűz kockázatának csökkentése érdekében ne használjon hosszabbító kábelt vagy adaptert az eszköz áramforráshoz történő csatlakoztatásához.
- Tisztítás vagy javítás elvégzése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Javasoljuk, hogy egy meghatalmazott szakember végezze el a szervizelést, ha ez a termék valamilyen okból jelentős javítást igényel.
- Ha a régi készüléket megsemmisíti, javasoljuk, hogy távolítsa el az ajtót, és hagyja a polcokat a helyén. Így csökkenti a gyermekek sérülésének kockázatát.
- Ezt a készüléket nem szabad bemélyedésbe helyezni vagy beépíteni zárt szekrénybe.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes gőz jelenlétében.
- Ne érintse meg a kezelőelemeket.
- Ne használja a készüléket, ha annak valamilyen része hiányozik vagy sérült.
- Ne használja ezt a készüléket kereskedelmi célokra.
- Ez a készülék kizárólag beltéri használatra szolgál, és tilos kültéren használni.
- A sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Ha a készüléket gyermekek közelében használják, szigorú felügyeletre van szükség.
- Működés közben a készülék ajtaját be kell csukni. Ne hagyja nyitva az ajtaját, ha gyermekek a készülék közelében vannak.
- Ne vezesse a tápkábelt szőnyegek vagy más hőszigetelő anyagok alatt. Ne takarja le a kábelt. Tartsa távol a kábelt forgalmas területektől, és ne merítse vízbe. Ne kísérelje meg a terméket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval használni.
- NE gőrgesse a készüléket a padlón behelyezett söröshordókkal.
- Ezt a készüléket nem szabad kisgyermeknek vagy betegeknek felügyelet nélkül használni.
- A hűtőszekrény szállításakor tartsa a készüléket függőlegesen. Ne döntse meg a készüléket 45 °-nál jobban, és ne tegye le fejjel lefelé.

Fontos CO₂ biztonsági intézkedések

- A CO₂ veszélyes lehet. A CO₂ palackok nagynyomású sűrített gázt tartalmaznak, amelyek megfelelő kezelés nélkül veszélyesek lehetnek. Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy elolvasta és megértette a CO₂-palackokra vonatkozó összes előírást

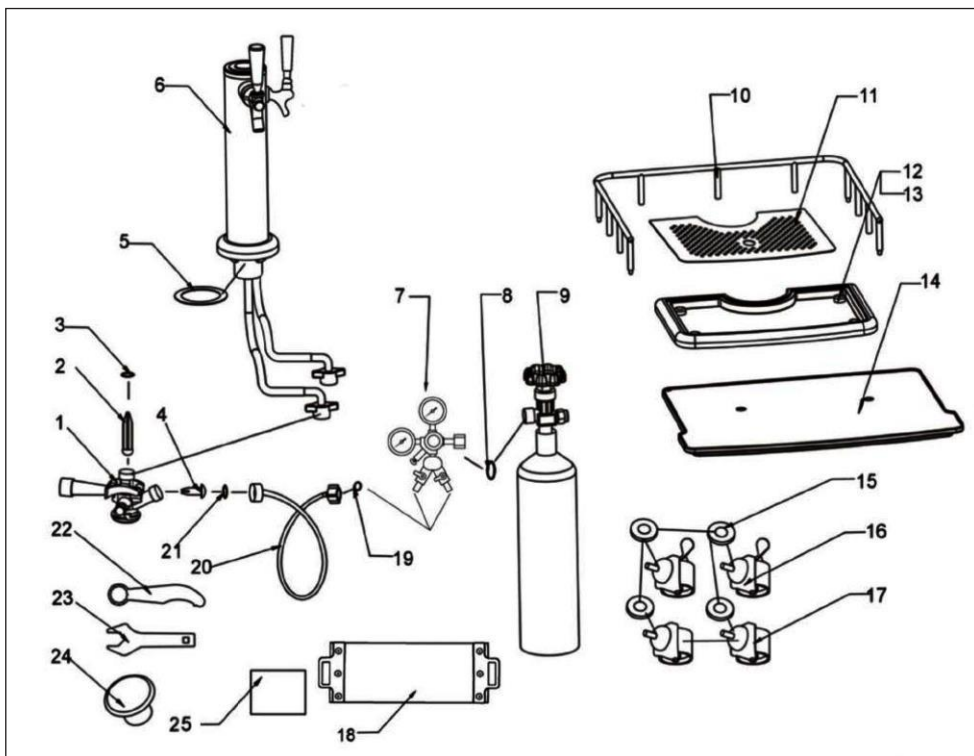


FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély! Mindig csatlakoztassa a CO₂-tartályt a szabályozóhoz! Ennek elmulasztása robbanást okozhat, amely halált vagy sérülést okozhat, ha a palack szelepét kinyitják.

- Soha ne csatlakoztassa a CO₂-tartályt közvetlenül a terméktartályhoz.
- A palackok cseréjekor mindig kövesse a helyes eljárást.
- Soha ne dobja el a CO₂-palackot.
- Tartsa távol a CO₂-tartályokat hőtől. Tárolja az extra tartályokat hűvös helyen. Tároláskor láncsal biztonságosan rögzítse függőleges helyzetben.
- CO₂ szivárgás esetén mindig szellőztesse ki és azonnal hagyja el a helyiséget!
- A nyomásrendszerben két biztonsági berendezés van szelep formájában. Az egyik biztonsági funkció a CO₂-palackon található. A második a szabályozón található.
- Soha ne kísérelje meg saját maga feltölteni a CO₂-tartályt. A CO₂-tartályokat olyan helyeken lehet újratölteni, mint például hegesztéstechnika boltok, tűzvédelmi szaküzletek vagy ahol a hordókat lehet vásárolni.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA



1	Csap	10	Védőkorlát
2	Ellenáramú zár	11	Felső csepegtető tálca
3	Gumialátét	12	Csepegtető tálca
4	Gumi irányú alátét	13	Gumi láb
5	Sörtorony alátét	14	Alaplap a csaphoz
6	Sörccsapoló összeállítás	15	Fémalátét
7	Kettős mérésvezérlő	16	Fékkal ellátott kerék
8	Magasnyomású alátét	17	Kerék
9	CO2 tartály (nem tartozék)	18	CO ₂ rögzítő szalag

19	Szárnys anya alátét a kéncsőhöz	23	Kulcs a szabályozóhoz
20	Légtömítő	24	Kupak a sör-torony nyílására
21	Légtömítő csatlakozó alátét	25	Extra alátétek
22	Kulcs a sörcsapoz		

Alátétek és O-gyűrűk

Vegye figyelembe, hogy a legtöbb O-gyűrű és alátét már csatlakoztatva van a termékéhez. A termékében vegye figyelembe az extra tömítéskészletet alátétekkel és O-gyűrűkkel, ez a jövőbeni cseréhez és karbantartásához van, használja az alábbi tömítéscsere diagramot:

		
Összekötő készülék (Alsó tömítés)	Szár összekötő (Középső O-gyűrű)	Szár összekötő (Alsó tömítés)
		
Összekötő és CO2-tartály (az összekötő készülék felső része és a tartály között)	Összekötő (visszaáramlás megállítására)	CO2 szalag (gumikarika)
		
Légtömítő (O-gyűrű a szabályozóhoz)	Légtömítő (O-gyűrű az összekötőhöz)	Sörcsapoló berendezés (XL tömítés a csapra)

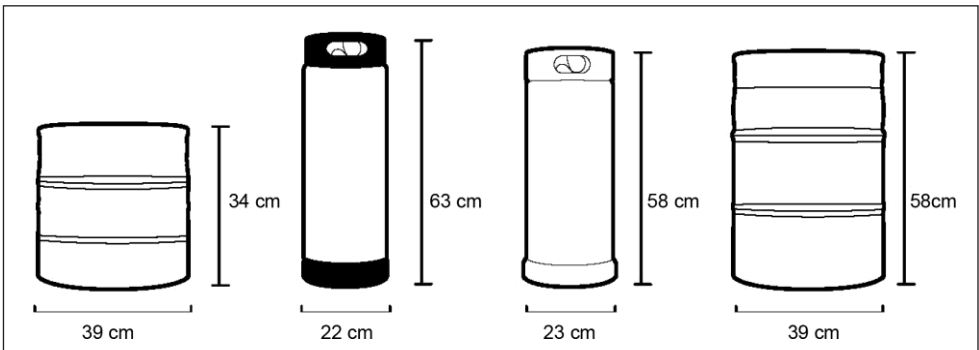
ELHELYEZÉS ÉS KOMPATIBILIS HORDÓ TÍPUSOK

Megfelelő elhelyezés

- Annak biztosítása érdekében, hogy a termék a lehető leghatékonyabban működjön rendeltetésszerű használat esetén, tartsa olyan helyen, ahol szabályozott levegőkeringetés és elektromos aljzatok vannak.
- Válasszon egy olyan helyet, ahol a termék hőforrásoktól távol van és nincs kitéve közvetlen napfénynek.
- Ez a termék csak beltéri használatra készült - nem szabad kültéren használni.
- Ez a termék szabadon álló, ezért nem szabad beépíteni vagy mélyedésben elhelyezni.

Kompatibilis hordó típusok

A következő sörös hordók kompatibilisek ezzel a készülékkel



ÖSSZESZERELÉS

A termék telepítése előtt figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót, hogy megértse az összes összeszerelési utasítást. Ha a folyamat befejezése után sem biztos abban, hogy a terméket megfelelően szerelte össze, javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot egy képzett szerelőmunkással.

FONTOS: Hagyja, hogy a készülék legalább 8 órán keresztül egyenesen álljon, mielőtt a készüléket csatlakoztatná. Ez nagyon fontos! Amint az egységet oldalára helyezik, a hűtőrendszerben lévő hűtőfolyadék megszakad. A hűtőrendszerben lévő hűtőfolyadéknak stabilizálódnia kell az egység bekapcsolása előtt.

Kerekek felszerelése

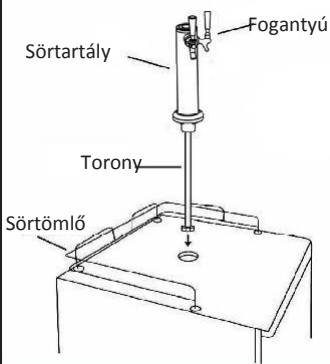
- 1 Teljesen ürítse ki a készülék szekrényét, és helyezze oldalára a terméket. Javasoljuk, hogy tegyen egy darab kartonpapírt vagy ruhát a szekrény alá, hogy elkerülje a karcolásokat.
- 2 Helyezze az alátéteket a kerékcsavarakra, és helyezze be a kerekeket a szekrény alján található lyukakba. Húzza meg az egyes kerekeket az anya óramutató járásával megegyező forgatásával, egy csavarkulcs segítségével (nem tartozék).
- 3 Miután mind a négy kereket meghúzta, helyezze a szekrényt függőleges helyzetbe



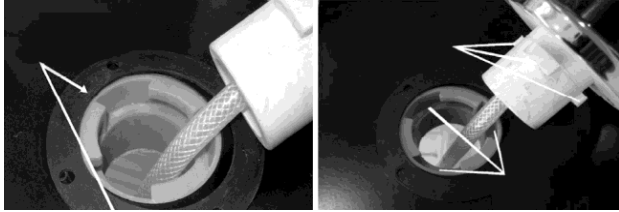
MEGJEGYZÉS: A kerekek közül kettőnek reteszelő mechanizmusa van, amely biztosítja, hogy az egység ne csússzon meg a kemény padlón. A két reteszelő kereket az egység aljának első részére kell felszerelni, egyenes az egység aljának hátsó részén levő kerekkel.

Korlát felszerelése

- 1 Helyezze a korlátot a szekrény tetejére.
- 2 Igazítsa az összes védőkorlát-támasztólábát az egység tetején lévő résekhez.
- 3 Nyomja be határozottan a támasztólábakat a résekbe, hogy rögzítse a helyére.



Sörtorony felszerelése

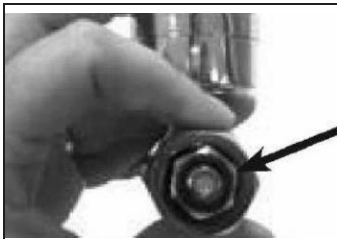


- 1 Helyezze a sörtornyot a termék tetejére, és engedje le a sörtömlőt a hűtőszekrénybe.
- 2 Igazítsa a sörtornyon lévő bevágásokat a rögzítő gyűrű nyílásaihoz, úgy hogy az állvány egyenesen álljon.
- 3 Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba 1/4 fordulattal erősen nyomva, hogy a torony a helyén legyen.

CO₂-SZABÁLYOZÓ CSATLAKOZTATÁSA

A CO₂-szabályozó és a CO₂-tartály biztonságos telepítéséhez kövesse ezeket a lépéseket. Telepítés előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a CO₂ palackokra vonatkozó következő folyamatot.

MEGJEGYZÉS: Ha nem minden gumialátét és O-gyűrű van előre telepítve, kérjük, olvassa el a pótalkatrészek listáját. A szén-dioxid-palackot üresen küldték el a szállítás során bekövetkező esetleges balesetek megelőzése érdekében. Az első hordó sör vásárlásakor a CO₂-tartályt a helyi szállítóval meg kell töltenie.

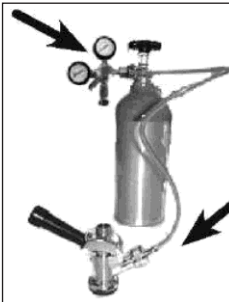


1. lépés:
Magasnyomású alátét van beépítve a CO₂-szabályozóba (már telepítve lehet)



2. lépés:
Csatlakoztassa a szabályozót a CO₂-tartály csatlakozójához.

	Egyes egységekhez mellékelve lehet ez a kiegészítő. Ez az alkatrész nem szükséges, és a 3. lépés előtt ki kell venni az összekötőből.		3. lépés: A CO2 gumi irányú alátétje az összekötőbe megy.
--	--	---	--



4. lépés:
Csatlakoztassa a CO2-csövet a szabályozótól az összekötőbe.



5. lépés:
Helyezze be az ellenáramú zárat egyikét az összekötőbe (a „torpedó” az ívbe lefelé megy)..



Három fajta reflux ütköző létezik.

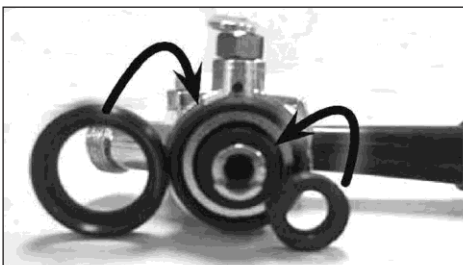


vagy

vagy



	
6. lépés: Az ellenáramú zár behelyezése után egy alátétet kell elhelyezni, amelyet az összekötő tetejére kell helyezni.	7. lépés: Miután a víztornyot a hűtőszekrényre helyezte, rögzítse a szárnyas anyát a tömlővezeték alján az összekötőhöz.



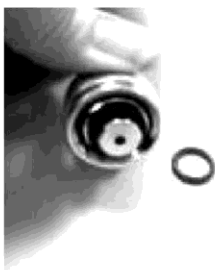
Alátétek az összekötőhöz



O- gyűrűk a CO2-hez



CO₂ cső



CO₂ cső az összekötő
készülékhez



O-gyűrű az összekötő
készülékhez



O- gyűrű a
szabályozóhoz



O- gyűrű a vízcsaphoz



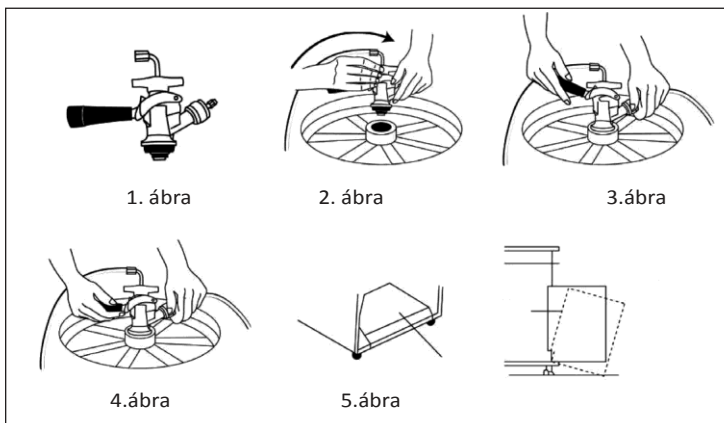
Torony alátét a
hűtőszekrény és a
víztorony között



Szalag a CO₂-hez

HORDÓ CSATLAKOZTATÁSA

- 1 A hordóra csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a vízcsap fekete fogantyúja elzárt (fel) helyzetben van (1. ábra - lent). Csúsztassa be a hordócsatlakozót a söröshordó reteszelő aljzatába és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba $\frac{1}{4}$ fordulattal, hogy rögzítse a helyére (2. ábra - lent). Ez azt jelenti, hogy a hordóhoz rögzítve van.
- 2 A sörvezeték csatlakoztatásakor nagyon fontos, hogy a fekete gumialátét be legyen szerelve a szárnyas anyába, mielőtt a sörvezeték a vízcsaphoz csatlakoztatná (lásd az alábbi A ábrát). Távolítsa el a csap tetején található fekete gumi védősapkát, és csavarja be a szárnyas anyát a gumialátéttel. Húzza meg erősen kézzel. (2. ábra - lent).
- 3 Csatlakoztassa a CO₂-cső végét a csap tömlőcsatlakozásához. Ezután rögzítse a csövet a fennmaradó önzáró műanyag reteszrel, hogy ne legyen szivárgás. Szorosan rögzítse a bilincset fogókkal (3. ábra - lent).
- 4 Mielőtt a vízcsapot a hordóhoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a torony csapja zárt helyzetben van-e. A tartály csatlakozásának biztosításához húzza ki a fogantyút, és nyomja be, amíg a helyére nem kattan. Hallhatja a fogantyú „kattanását”, amint az végleges helyzetébe kerül (4. ábra - lent). A hordó csatlakoztatva van.
- 5 Óvatosan döntse meg a hordót, és helyezze a peremét a padló hordótartójára a szekrény aljában. Lassan csúsztassa el a söröshordót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy helyesen van elhelyezve (5. ábra - alul), és óvatosan csukja be az ajtót.



ÜZEMELTETÉS

- 1 Használat előtt ellenőrizze a feszültséget az eszköz címkéjén. A készüléket csak olyan aljzatba csatlakoztassa, amely megfelel készülék címkéjén feltüntetett feszültségnek. Ha nem biztos abban, hogy csatlakozásai megfelelnek a követelményeknek, vegye fel a kapcsolatot villanyszerelővel vagy áramszolgáltatóval.
- 2 Helyezze a csepegtető tálcát a csap alá, hogy elkerülje a sör felesleges kifolyását.
- 3 Nyissa ki a csapot úgy, hogy maga felé húzza a csapot, így tud sört csapolni.

MEGJEGYZÉS: Ha valamilyen okból a sör nem jön a csapból, olvassa el a HORDÓ CSATLAKOZTATÁSA című részt.

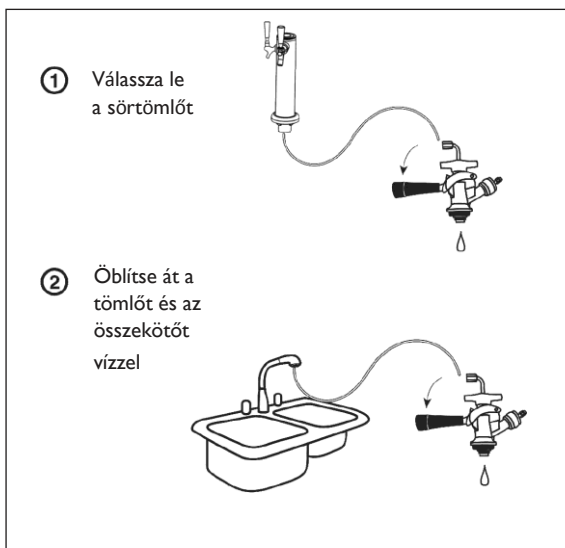
- 4 Növelje a nyomást, ha a sör túl lassan folyik.
- 5 Tartsa szilárdan a poharat 45°-os szögben. Amikor 2/3-ig megtelt, tartsa egyenes a poharat. A megfelelő hab szilárd és krémes

MEGJEGYZÉS: A csapon általában páralecsapódás képződik. Ennek oka a hideg sör és a csap belseje közötti hőmérsékleti különbség, amikor a sör átfolyik a csövön.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék átöblítése

- 1 Tisztítás előtt teljesen kapcsolja ki a CO₂-t. Először kapcsolja ki a CO₂-t, és addig adagolja a sört, amíg meg nem áll. Ezzel kienged a nyomás a hordóból, így az összekötő biztonságosan kioldható.
- 2 Húzza ki a tömlőt az összekötőből, és óvatosan csavarja el az adagolócsapot a termék tetejéről.
- 3 A tömlő átmosása előtt ellenőrizze, hogy az adagoló fogantyúja lefelé van-e. Ha ezt nem megfelelően állítja be, a víz nem tud kifolyni. Tartsa a tömlő nyitott végét folyó víz alá 3-5 percig, amíg a sörcsapoló csapján kifolyik a víz a mosogatóba. Ezzel eltávolítja a belsejében rekedt felesleges sört, így megakadályozza a baktériumok vagy gombák felhalmozódását. Öblítse le a tömlőt vízzel.
- 4 Az ajtó belsejébe kiszivárgó sör kitisztításához és eltávolításához távolítsa el a fekete gumiszigetelést, és szükség esetén nedves törlerönggyel törölje le.



Tárolás és ápolás

A tápkábel kihúzása előtt állítsa a szekrény belső hőmérséklet-szabályozóját OFF (KI) állásba. Ez az eszköz nem önleolvasztós, és jég alakulhat ki az eszköz belsejében. A készülék tartós károsodásának elkerülése érdekében ne használjon éles tárgyakat a készülék belsejében.



Ha nincs szándékában egy bizonyos ideig használni a terméket, öblítse át a sörtömlőt. Először kapcsolja ki a CO2-t, és addig adagolja a sört, amíg meg nem áll. Ezzel kiengedi a nyomást a hordóból, így az összekötő biztonságosan kioldható.

TÁJÉKOZTATÁS AZ ÁRTALMATLANÍTÁSRÓL



A 2012/19 / EU Európai Hulladékkezelési Szabályzat szerint a terméken vagy annak csomagolásán szereplő szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a háztartási hulladékhhoz. Az irányelvnek megfelelően a készüléket le kell adni az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtőhelyén. Járjon el a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket a lakossági hulladéktól elkülönítve gyűjtse. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért kérjük, forduljon a helyi hatósághoz vagy a háztartásának hulladékkezelő és ártalmatlanító szolgálatához.

